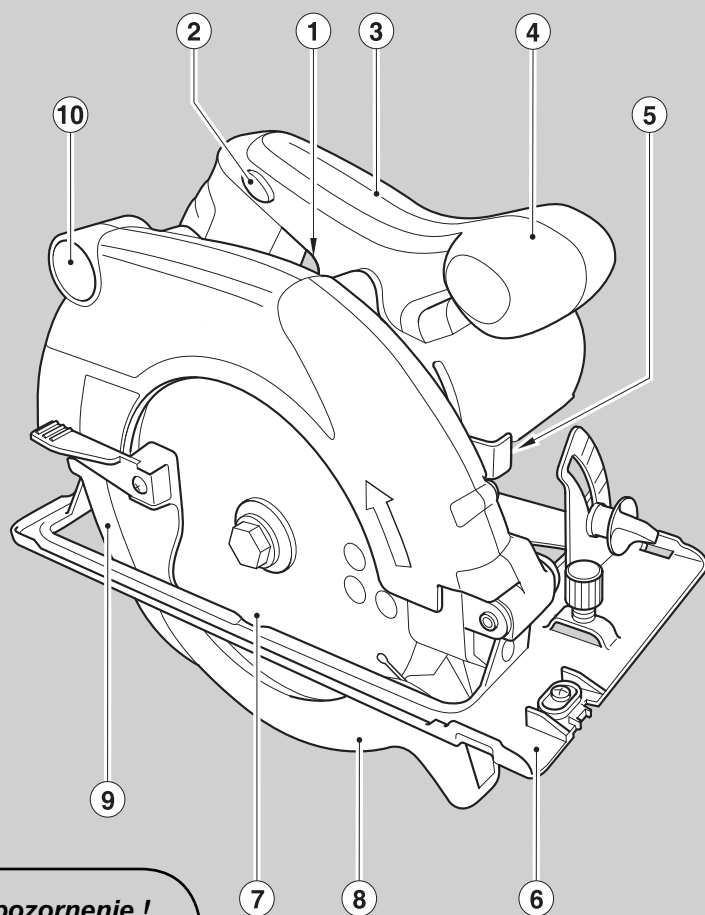




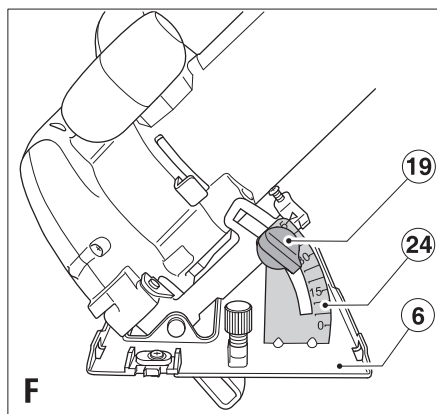
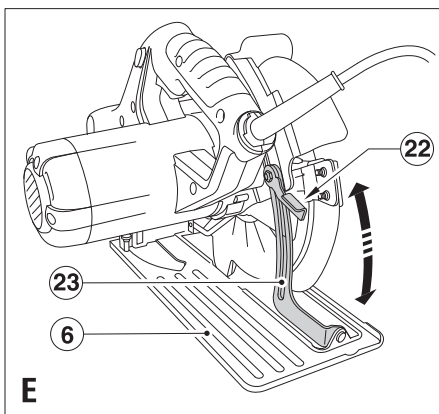
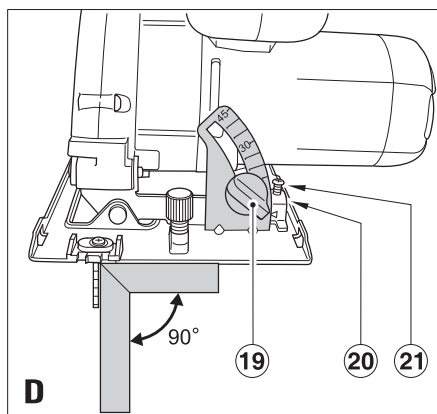
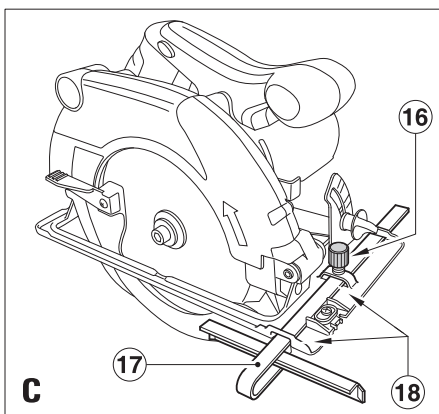
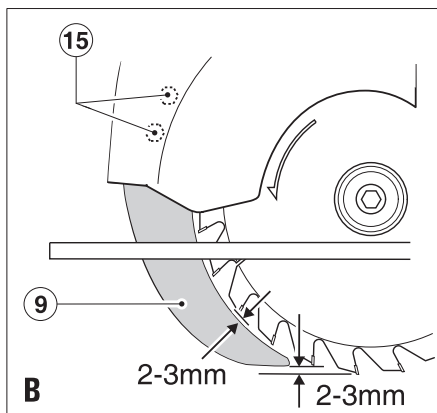
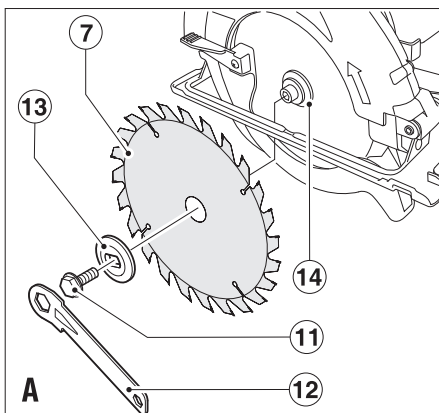
**Upozornenie !**  
*Určené pre domácich  
majstrov.*

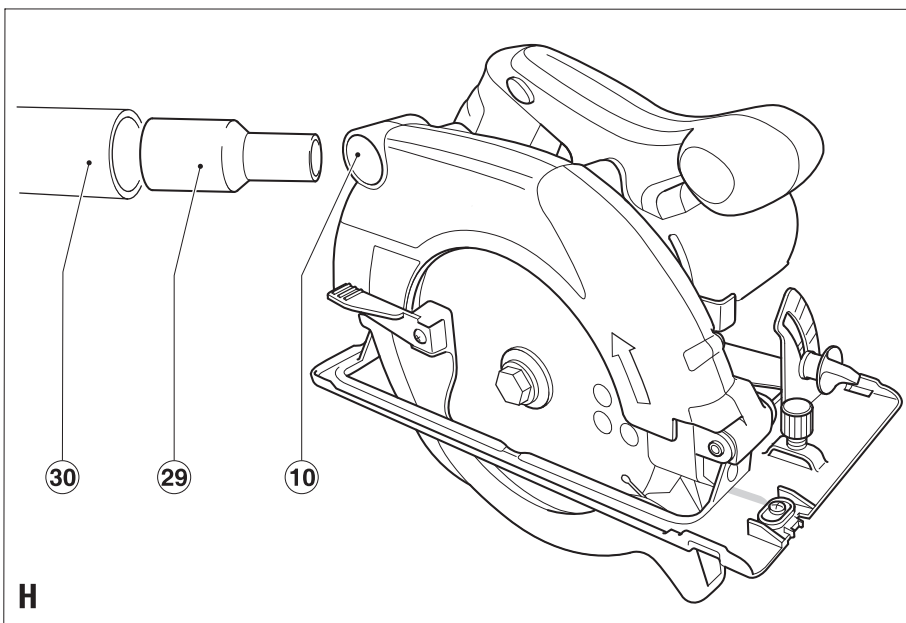
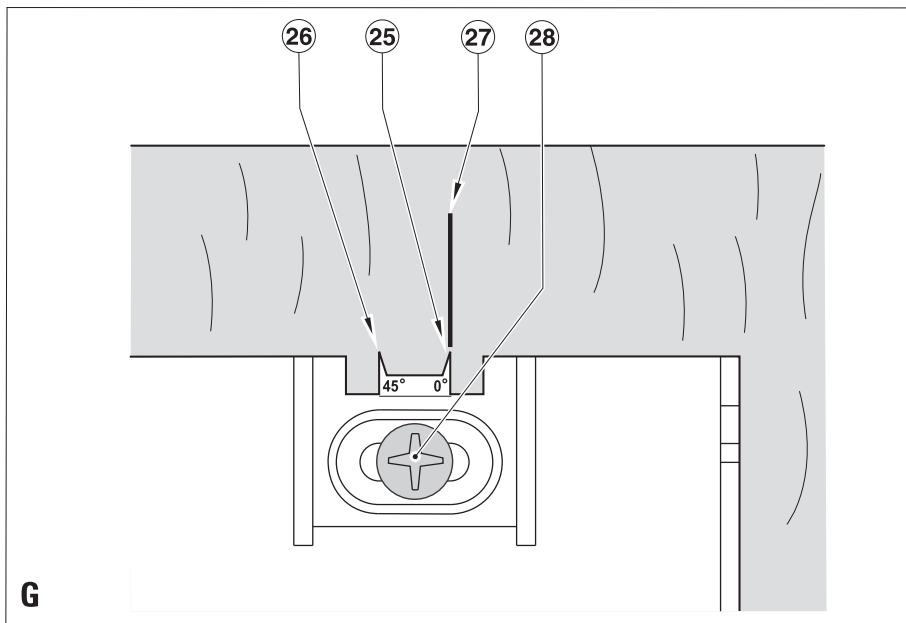
511888-79 SK

Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**KS1300**  
**KS1301**





## Použitie výrobku

Vaša okružná píla Black & Decker je určená na rezanie dreva a drevených výrobkov. Toto náradie je určené len na použitie v domácnosti.

## Bezpečnostné pokyny

**Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím**



**Varovanie! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo iné vážne poranenie.

**Tieto pokyny uložte na bezpečnom mieste pre prípadné ďalšie použitie.**

Označenie "elektrické náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prírodný kábel) alebo náradie napájané akumulátormi (bez kábla).

### 1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s výbušnou atmosférou, ako sú priestory s horľavými kvapalinami, plynmi alebo s výbušným prachom.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže viesť k vznieteniu horľavín.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Odvrátenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

### 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak dôjde k uzem-

neniu Vášho tela, vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým pracovným podmienkam.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - d. **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne.** Nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie náradia, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, masťnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - e. **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predĺžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Použitie prírodného kábla vhodného pre vonkajšie prostredie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - f. **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. Bezpečnosť obsluhy
- a. **Buďte pozorní, stále sledujte, čo robíte a o práci s elektrickým náradím vždy premýšľajte.** S elektrickým náradím nepracujte pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
  - b. **Používajte prostriedky na ochranu osôb.** Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
  - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu.** Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
  - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo**

- nastavovacie prípravky.** Ponechané kľúče môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e. **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
  - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky.** Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
  - g. **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
    - a. **Na náradie príliš netlačte. Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu.** Vhodné elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie než náradie, ktoré nie je pre tento úkon vhodné.
    - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
    - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred vykonávaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a/ alebo vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
    - d. **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte nepovolaným osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
    - e. **Údržba náradia. Skontrolujte, či sa v náradí nevyskytujú vychýlené alebo rozpojené pohyblivé časti, zlomené diely alebo akékoľvek iné závady, ktoré môžu mať vplyv na jeho správny chod. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho porúch vzniká nedostatočnou údržbou náradia.
  - f. **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými nožmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
  - g. **Náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným daným typom náradia. Berte do úvahy prevádzkové podmienky a práce, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Opravy**
    - a. **Vaše náradie nechajte opravovať iba osobou s príslušnou kvalifikáciou pri použití výhradne originálnych náhradných dielov.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa okružných pil

- a. **Nevkladajte ruky do priestoru rezania a nepribližujte ich ku kotúču. Majte druhú ruku položenú na prídavnej rukoväti náradia alebo na kryte motora.** Ak sa píla drží oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu rezným nástrojom.
- b. **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt Vás nemôže chrániť pred pilovým kotúčom pod obrobkom.
- c. **Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.** Pri rezaní by nemala byť pod obrobkom vidieť celá dĺžka zubov pilového kotúča.
- d. **Nikdy nedržte odrezávaný kus obrobku v ruke a nekladte si ho krížom cez nohu.** Upnite si obrobok do stabilného zveráku. Správne upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité z hľadiska minimalizácie ohrozenia obsluhujúceho, ohybu pilového kotúča alebo straty ovládateľnosti.
- e. **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie**

**vždy za izolované rukoväte.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.

- f. **Pri prerezávaní používajte vždy pravítko alebo priamu vodiacu hranu.** Týmto spôsobom zvýšite presnosť rezu a znížite riziko ohybu pilového kotúča.
- g. **Vždy používajte kotúče správnej veľkosti a tvaru upínacieho otvoru (kosoštvorcové verzus kruhové).** Pilové kotúče s otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnemu úchytu na píle, sa budú otáčať excentricky, čo spôsobí stratu ovládateľnosti náradia.
- h. **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky.** Podložky a upínacie skrutky boli skonštruované priamo pre Vašu pílu, čo zaručuje jej optimálny výkon a bezpečnosť jej prevádzky.

**Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly**  
Príčiny spätného rázu a ochrana obsluhujúceho pred jeho pôsobením:

- ♦ Spätný ráz je okamžitou reakciou na zovretie kotúča, odskočenie alebo vychýlenie rezného kotúča a spôsobí tak neočakávané vytrhnutie píly mimo obrobok a smerom k obsluhu.
- ♦ Pokiaľ dôjde k zovretiu kotúča alebo k jeho odskočeniu od zárezu, kotúč sa zastaví a reakcia motora odmrští pílu rýchlo späť, smerom k obsluhu.
- ♦ Keď dôjde k pokrúteniu rezného kotúča alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej hrane rezného nástroja sa môžu zaryť do vrchného povrchu dreva, čo spôsobí výstup kotúča zo zárezu a vyskočenie píly smerom k obsluhujúcemu.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, keď budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

- a. **Držte pílu stále oboma rukami a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätného rázu.** Postavte sa tak, aby ste stáli z jednej alebo z druhej strany pilového kotúča a nie priamo v jeho osi. Spätný ráz môže spôsobiť vyskočenie píly smerom k obsluhu, ale silu spätného rázu môže za predpokladu dodržania správnych bezpečnostných opatrení obsluha zvládnuť.

- b. Ak dôjde k zaseknutiu rezného nástroja alebo k prerušeniu rezu z akéhokoľvek dôvodu, uvoľnite hlavný vypínač a držte náradie bez pohybu v materiáli, pokiaľ nedôjde k úplnému zastaveniu rezného nástroja. **Ak je rezný nástroj v pohybe, nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju stiahnuť späť, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rezného kotúča.
- c. **Ak začínajte znovu rez v obrobku, zarovnajzte pilový kotúč v záreze a skontrolujte, či sa zuby pilového kotúča nedotýkajú materiálu obrobku.** Ak dôjde po opätovnom zapnutí píly k zaseknutiu zubov pilového kotúča, môže dôjsť k pohybu píly smerom nahor alebo k spätnému rázu.
- d. **Veľké panely si vždy riadne podprite, aby bolo minimalizované riziko zovretia pilového kotúča a riziko spätného rázu.** Veľké panely majú pôsobením vlastnej hmotnosti tendenciu sa prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti hrany panelu.
- e. **Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné nástroje.** Neostre alebo nesprávne upnuté pilové kotúče vytvárajú úzky rez, čo spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie kotúča a spätné rázy.
- f. **Zaist'ovacie páky hĺbk rezu a šikmých rezov musia byť pred začatím rezania riadne utiahnuté a zaistené.** Ak dôjde pri rezaní k posuvu, môže dôjsť k zaseknutiu pilového kotúča alebo k spätnému rázu.
- g. **Ak robíte zárezy do stien alebo do iných plôch, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci rezný kotúč môže prerezať predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

**Bezpečnostné pokyny pre okružné píly s vonkajšími alebo vnútornými ochrannými krytmi predkmitu a s vlečným krytom**

- a. **Pred každým použitím skontrolujte, či dochádza k správному uzavretiu spodného krytu.** Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ak nedochádza k jeho okamžitému zatváraníu, pílu nepoužívajte. Nikdy žiadnym spôsobom nepripievajte spodný kryt v otvorenej polohe. Ak dôjde k náhodnému pádu píly, môže dôjsť k ohybu spodného krytu. Zdvihnite spod-

ný kryt pomocou zaťahovacej rukoväte a uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere nedotýka pílového kotúča alebo inej časti pily.

- b. **Skontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nepracuje kryt alebo pružina správne, musí byť pred zahájením práce vykonaná ich oprava.** Pohyb spodného krytu môže byť pomalý v dôsledku poškodených častí, usadenín a nahromadených nečistôt.
- c. **Spodný kryt môže byť ručne zasunutý iba pri špeciálnych rezoch ako sú "zárezy" a "zložené rezy". Zdvihnite spodný kryt pomocou rukoväte a hneď ako pílový kotúč vnikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť.** Pri všetkých ostatných typoch rezov by mal spodný kryt pracovať automaticky.
- d. **Vždy dbajte na to, aby pred položením pily na pracovný stôl alebo na podlahu spodný kryt zakryl pílový kotúč.** Nechránený a dobiehajúci pílový kotúč spôsobí pohyb pily a prereže materiály nachádzajúce sa v dráhe jeho pohybu. Pamätajte na to, že po uvoľnení hlavného vypínača chvíľu trvá, než dôjde k úplnému zastaveniu pílového kotúča.

#### **Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre všetky okružné pily so štiepacím klinom**

- a. **Používate štiepací klin vhodný pre používané rezné kotúče.** Správny štiepací klin musí byť hrubší než je hrúbka pílového kotúča, ale tenší než nastavenie jeho zubov.
- b. **Nastavte štiepací klin podľa pokynov uvedených v tomto návode.** Nesprávna vzdialenosť, poloha a zarovnanie môže spôsobiť neschopnosť štiepacieho klinu zabrániť spätnému rázu.
- c. **Štiepací klin používajte vždy, okrem rezania zárezov.** Po skončení rezania zárezov sa musí klin znovu nainštalovať. Pri rezaní zárezov by klin prekážal a mohol by spôsobiť spätný ráz.
- d. **Ak má klin pracovať správne, musí byť v kontakte s obrobkom.** Pri rezaní krátkych rezov štiepací klin nezabraňuje vzniku spätného rázu.
- e. **Ak je klin ohnutý, okružnú pílu nepoužívajte.** Dokonca i malé vychýlenie môže spôsobiť spomalenie pri zavieraní krytu.

## **Iné nebezpečenstvo**

Pri použití okružných píl vznikajú nasledovné riziká:

- Poranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi dielmi

Napriek dodržiavaniu bezpečnostných opatrení a používaniu ochranných pomôcok sa nedajú tieto riziká celkom vylúčiť. Medzi tieto riziká patrí:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko nehody spôsobené nekrytými časťami otáčajúceho sa pílového kotúča.
- Riziko poranenia pri výmene pílového kotúča.
- Riziko pricviknutia prstov pri manipulácii s ochrannými krytmi.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvíreného pri rezaní dreva, najmä dubového, bukového a materiálu MDF.

### **Rezné kotúče**

- ♦ Nepoužívajte kotúče s väčšími alebo menšími priermi, než sa odporúča. Parametre pílového kotúča sú uvedené v technických údajoch. Používajte iba pílové kotúče špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- ♦ **Varovanie!** Nikdy nepoužívajte brúsne kotúče.

## **Bezpečnosť ostatných osôb**

- ♦ Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

## **Vibrácie**

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnávanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie doby práce s týmto výrobkom.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia výrobku. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení doby vystavenia sa vibráciám z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať do úvahy aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako aj času, počas ktorého je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

## Štítky na náradí

Na stroji sú vyznačené nasledovné piktogramy:



**Varovanie!** Aby ste znížili riziko vzniku úrazu musí byť obsluha oboznámená s týmto návodom na použitie.

## Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitoú izoláciou; z tohto dôvodu nie je nutné použiť zemniaci vodič. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- ◆ Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zamedzilo riziku zranení.

## Popis

1. Hlavný vypínač (Zapnuté / Vypnuté)
2. Poistné tlačidlo
3. Hlavná rukoväť
4. Pomocná rukoväť
5. Tlačidlo aretácie hriadeľa
6. Päťka okružnej píly
7. Rezný kotúč
8. Ochranný kryt rezného kotúča
9. Štiepací klin
10. Vývod pre piliny

## Montáž

**Varovanie!** Pred vykonaním nasledujúcich operácií sa uistite, či je náradie vypnuté a odpojené od zdroja napätia a či sa rezný kotúč zastavil.

## Vybratie a nasadenie rezného kotúča (obr. A)

### Vybratie

- ◆ Podržte tlačidlo aretácie hriadeľa (5) stlačené a otáčajte kotúčom tak, aby zámka celkom zaskočila.
- ◆ Povoľte a odstráňte prídržnú skrutku rezného kotúča (11) tak, že ju budete otáčať pomocou dodaného kľúča (12) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- ◆ Vytiahnite vonkajšiu podložku (13).
- ◆ Vyberte pilový kotúč (7).

### Nasadenie

- ◆ Rezný kotúč nasuňte na vnútornú podložku (14), skontrolujte, či šípka na kotúči je v rovnakom smere ako šípka vyznačená na náradí.
- ◆ Nasadte na hriadeľ vonkajšiu podložku (13), vyvýšenou stranou na druhú stranu od rezného kotúča.
- ◆ Do otvoru zaskrutkujte prídržnú skrutku rezného kotúča (11).
- ◆ Tlačidlo aretácie hriadeľa (5) držte stlačené.
- ◆ Dotiahnite prídržnú skrutku rezného kotúča tak, že ju budete otáčať pomocou dodaného kľúča (12) v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ◆ Štiepací klin nastavte podľa nižšie uvedeného postupu.

## Nastavenie štiepacieho klinu (obr. B)

Klin chráni ostrie rezného kotúča pred zablkovaním v priebehu zárezu. Po výmene rezného kotúča je nutné klin nastaviť.

- ◆ Štiepací klin pridržiňte v danej polohe a pomocou dodaného kľúča (12) povoľte skrutky (15).
- ◆ Klin (9) umiestnite tak, ako je znázornené na obrázku.
- ◆ Vzdialenosť medzi ozubením a klinom by mala byť 2 - 3 mm.
- ◆ Výška medzi ozubením a spodným koncom klinu by mala byť 2 - 3 mm.
- ◆ Skrutky dotiahnite.

## Nasadenie a snímanie paralelného vodidla (obr. C)

- ◆ Rovnobežné vodidlo sa používa pri rezaní priamych rezov rovnobežných s okrajom obrobku.

### Nasadenie

- ♦ Povoľte poistnú skrutku (16).
- ♦ Paralelné vodidlo (17) prevlečte cez otvor (18).
- ♦ Nastavte vodidlo pozdĺžnych rezov do požadovanej polohy.
- ♦ Pritiahnite poistnú skrutku.

### Vybratie

- ♦ Povoľte poistnú skrutku.
- ♦ Vyberte vodidlo pozdĺžnych rezov z náradia.

### Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Toto náradie môžete používať v pravej aj ľavej ruke.

### Nastavenie uhla rezu (obr. D)

Východiskové nastavenie uhla medzi rezným kotúčom a pätkou píly je 90°.

- ♦ Pomocou uhlomera skontrolujte, či je uhol medzi rezným kotúčom a pätkou píly 90°. Pokiaľ uhol nie je nastavený na hodnotu 90°, nastavte ho nasledovne:
- ♦ Povoľte poistný gombík (19) tak, aby bola pätká okružnej píly odistená.
- ♦ Povoľte poistnú maticu (20) nastavovacej skrutky (21).
- ♦ Otáčaním nastavovacej skrutky smerom dovnútra alebo smerom von nastavte uhol na hodnotu 90°.
- ♦ Poistnú maticu pritiahnite.
- ♦ Pritiahnite poistný regulátor tak, aby bola pätká píly zaistená v nastavenej polohe.

### Nastavenie hĺbky rezu (obr. E)

Hĺbka rezu by mala byť nastavená podľa hrúbky rezaného polotovaru. Mala by presiahnuť hrúbku polotovaru približne o 2 mm.

- ♦ Povolením zaisťovacej skrutky (22) odistite pätku okružnej píly.
- ♦ Presuňte pätku píly (6) do požadovanej polohy. Korešpondujúcu veľkosť hĺbky rezu je možné odčítať na mierke (23).
- ♦ Pritiahnite poistný regulátor tak, aby bola pätká píly zaistená v nastavenej polohe.

### Nastavenie uhla pokosu (obr. F)

Na tomto náradí je možné nastaviť uhol pokosu v rozsahu 0° až 45°.

- ♦ Povoľte poistný gombík (19) tak, aby bola pätká okružnej píly odistená.
- ♦ Presuňte pätku píly (8) do požadovanej polohy. Korešpondujúcu veľkosť uhla pokosu je možné odčítať na mierke (24).
- ♦ Pritiahnite poistný regulátor tak, aby bola pätká píly zaistená v nastavenej polohe.

### Zapnutie a vypnutie

- ♦ Náradie zapnete tak, že poistné tlačidlo (2) presuniete do polohy odistené a stlačíte hlavný vypínač (1).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľníte hlavný vypínač.

### Rezanie

Náradie držte vždy oboma rukami.

- ♦ Pred začatím rezania nechajte pár sekúnd otáčať rezný kotúč naprázdno.
- ♦ Pri rezaní tlačte na náradie len zľahka.
- ♦ Pracujte s pätkou píly pritlačenou k polotovaru.

### Rady na optimálne použitie

- ♦ Štiepeniu okrajov rezu zabránite tak, že budete rezať z tej strany polotovaru, kde Vám to tak neprekáža.
- ♦ Na minimalizovanie štiepenia okrajov rezu, napríklad pri rezaní laminátov, upnite k hornej strane obrobku kus preglejky.

### Použitie sledovacieho okienka ako vodidla (obr. G)

Pri rezaní priamych rezov (25) a pokosových rezov v uhle 45° (26) je na náradí možné použiť sledovacie okienko ako vodidlo.

- ♦ Sledovacie okienko nastavte podľa nižšie uvedeného postupu.
- ♦ Ľavý okraj okienka (25) alebo (26) zarovnajete s čiarou rezu (27).
- ♦ Počas rezania udržiavajte okienko zarovnané s čiarou rezu.
- ♦ Pracujte s pätkou píly pritlačenou k polotovaru.

### Nastavenie sledovacieho okienka

- ♦ Na kúsku dreva spravte do jeho polovice testovací zárez.
- ♦ Okružnú pílu stiahnite naspäť, aby bola čiara rezu (27) viditeľná.
- ♦ Držte pílu v tejto polohe a podľa uvedeného nákresu povoľte na pätku píly náhľadové vodidlo.

- ♦ Zarovnajzte značku 0° (25) na okienku s čiarou rezu (27). Pri nastavení pokosových rezov pod uhlom 45° zarovnajzte značku 45° (26) na náhľadovom vodidle s čiarou rezu.
- ♦ Pomocou skrutky (28) sledovacie okienko zaistíte.

## Odsávanie prachových nečistôt (obr. H)

Na pripojenie vysávača či odsávača prachu k náradíu je nutné použiť adaptér.

- ♦ Adaptér (29) nasadíte na výstupný otvor odsávania prachu (10).
- ♦ K adaptéru pripojíte hubicu vysávača (30).

## Údržba

Váš výrobok Black & Decker napájaný akumulátorom / prírodným káblom bol navrhnutý tak, aby mal dlhú životnosť spoločne s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémovú prevádzku.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia s prírodným káblom alebo náradia s batériami:

- ♦ Vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete.
- ♦ Alebo vypnite zariadenie a pokiaľ je možné, vyberte z neho akumulátor.
- ♦ Alebo pokiaľ nejde akumulátor z náradia vybrať, nechajte náradie v chode, pokým nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ♦ Pred čistením vždy odpojte nabíjačku zo siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem štandardného a pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory Vášho prístroja pravidelne čistíte mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pravidelne čistíte kryt motora vlhkou handričkou. Nepoužívajte na čistenie abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá.
- ♦ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak má náradie skľučovadlo).

## Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domového odpadu.

Akonáhle zistíte, že budete chcieť náradie vymeniť alebo ak nebudete toto náradie ďalej používať, nevyhadzujte toto náradie do domového odpadu. Zlikvidujte tento prístroj v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Black & Decker poskytuje službu odberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po uplynutí doby ich technickej životnosti. V rámci tejto výhodnej služby vráťte Vaše náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočke Black & Decker, kde bude toto náradie zhromaždené a s ohľadom na životné prostredie recyklované.

Adresu Vášho najbližšieho servisného strediska Black & Decker nájdete v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisných dielní Black & Decker a rovnako ďalšie informácie môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

## Technické údaje

|                                         |                   | <b>KS1300<br/>TYP 1</b> | <b>KS1301<br/>TYP 1</b> |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|
| Napätie                                 | V <sub>AC</sub>   | 230                     | 230                     |
| Príkon                                  | W                 | 1300                    | 1300                    |
| Otáčky naprázdno                        | min <sup>-1</sup> | 5000                    | 5000                    |
| Max. hĺbka rezu                         | mm                | 65                      | 65                      |
| Hĺbka rezu pre pokosové rezy v uhle 45° | mm                | 50                      | 50                      |
| Priemer rezného kotúča                  | mm                | 190                     | 190                     |
| Vnútorý otvor kotúča                    | mm                | 16                      | 16                      |
| Šírka ostria                            | mm                | 2,3                     | 2,3                     |
| Hmotnosť                                | kg                | 5                       | 5                       |

### Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak (L<sub>pA</sub>) 98 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)  
Akustický výkon (L<sub>WA</sub>) 109 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

**Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:**

Úroveň vibrácií (ah)  $1 \text{ m/s}^2$ , odchýlka (K)  $1,5 \text{ m/s}^2$

**ES Prehlásenie o zhode vrámci EÚ**  
**NORMY PRE STROJOVÉ ZARIADENIA**



KS1300/KS1301

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

98/37/EC (do 28. decembra 2009), 2006/42/EC  
(od 29. decembra 2009), EN 60745-1,  
EN 60745-2-5

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť Black & Decker na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto prehlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt

Viceprezident pre spotrebiteľskú techniku  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Veľká Británia  
1-10-2009

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker dôveruje kvalite svojho vlastného náradia a poskytuje kupujúcemu mimoriadnu záruku. Táto záruka je nadštandardná a v žiadnom prípade nepoškodzuje Vaše zákonné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

Ak sa na výrobku Black & Decker objavia, v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, garantujeme, v snahe o minimalizovanie vašich starostí, bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo

výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- Neboli vykonávané opravy výrobku inými osobami než pracovníkmi značkového servisu Black & Decker.

Pri uplatňovaní reklamácie je nutné predajcovi alebo servisnému stredisku predložiť doklad o nákupe výrobku. Miesto Vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Navštívte našu internetovú adresu **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** a zaregistrujte si Váš výrobok Black & Decker. Budete tak mať neustále prehľad o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o našom výrobnom programe získate na internetovej adrese **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**

**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)



TYP. 1



[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

20-04-07



**CZ**

**ZÁRUČNÍ LIST**

**PL**

**KARTA GWARANCYJNA**

**H**

**JÓTÁLLÁSI JEGY**

**SK**

**ZÁRUČNÝ LIST**



**BLACK &  
DECKER®**

**CZ**

měsíců

**H**

hónap

**24**

**PL**

miesiące

**SK**

mesiacov

|           |               |                  |
|-----------|---------------|------------------|
|           |               |                  |
| <b>CZ</b> | Výrobní kód   | Datum prodeje    |
| <b>H</b>  | Gyári szám    | A vásárlás napja |
| <b>PL</b> | Numer seryjny | Data sprzedaży   |
| <b>SK</b> | Číslo série   | Dátum predaja    |
|           |               |                  |
|           |               |                  |
|           |               |                  |
|           |               |                  |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecset<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |